

## 美洲华语 Mei Zhou Chinese

The 12-volumed textbooks are suitable for students of K-12 students learning Chinese for 2-4 hours a week. The focuses include phonetics, vocabulary, situation oriented communications and human sciences. The textbooks are connected with both AP and US college Chinese program. Paperback, Simplified Chinese/Pinyin/CD-ROM, 11"x8.3", Ages 5-18. 1 Textbook, 1 Workbook, 1 Word Card and CD-ROM have included per set.

《美洲华语》是由《美洲华语》教材编委会为美洲地区 1 年级至 12 年级的学生编写的中文教材，适合每周上课 2—4 小时的中文学校学生使用，并与美国高中中文进阶课程 (Chinese advance placement program, 简称 AP) 以及美国大学的中文教学相衔接。《美洲华语》简体字版采用汉语拼音注音，繁体字版则同时采用注音符号及汉语拼音注音。《美洲华语》课本，是以美国外语教学标准 (standards for foreign language learning, 5C)、美国外语评价规范 (national assessment educational progress framework) 为准则，融合多元智慧 (multiple intelligence) 编写而成。美国外语教学标准“5C”为：1. 培养沟通能力 (communication)；2. 体认中国文化与习俗 (cultures)；3. 贯连其他学科 (connections)；4. 比较中西文化特性 (comparisons)；5. 运用于实际生活 (communities)。五大指标中的“沟通”包括三个沟通模式 (3 modes)：双向沟通 (interpersonal)，理解诠释 (interpretive)，表达演示 (presentational)。因此，《美洲华语》各册内容的选材，均以相应年级学龄学生的各科知识层面、生活经验和对等程度的中国文化为主。各册课本、作业及辅助教材的设计，也特别注重学生在听力理解、口语表达、阅读理解、书写和翻译能力等方面的学习，以利于掌握三种沟通模式，融入多元智慧，从而达到“5C”外语教学标准。每册包括课本、练习册、字卡和 CD-ROM。

## 年级课程介绍

### 一年级《美洲华语》第 1 册

一年级课程，根据美洲地区六岁至八岁学童的认知层面和生活体验，教导学童数字与基本量词、认识五官及双手，并结合童谣及儿歌，让学童在有乐趣的环境中，学会一年十二个月、大小与位置，并能自我介绍及结交朋友。

### 二年级《美洲华语》第 2 册

二年级课程，是以美洲地区小学二年级学生各项学科的知识水平和对生活的体验，用“象形字的由来”一文来介绍中国文字。课程中并加入绕口令、谜语和年的故事，进一步教导学生认识中国文化，如春节、十二生肖和中国毛笔的典故暨由来。

### Grade 1 and 2

In grades 1 and 2, students are introduced to the most basic words and concepts such as numbers, classifiers, senses and body parts. They learn about the pictorial graphic origin of Chinese characters and Chinese culture covering the likes of Spring Festival and the twelve zodiac signs. Through songs, poems, tongue twisters and riddles, students learn to express months, locations, and make self-introduction to new friends.

### 三年级《美洲华语》第3册

三年级开始，将加强认字与读字能力，并教导学童如何使用字典。除认识基本标点符号外，课程里还结合了嫦娥奔月、猴子捞月、南瓜灯笼及万圣节等故事，让学生在浅显易懂的文字中，逐步了解字形和字义，并做看图造句的练习。

### 四年级《美洲华语》第4册

四年级的课程内容，将以贴近生活、诙谐有趣的方式，结合温馨童诗、感恩节、传统面食—水饺的制作过程、端午节的由来、北极星、指南针等具人文性、富知识性的文章，让学生学生字、写造句，并练习查阅字典。

### 五年级《美洲华语》第5册

五年级的课程，将以饶富趣味性和知识性的故事、短文、新诗和对话，如华人棒球队、中国花木兰及美国花木兰、健康的饮食习惯等，使学生沉浸于丰富的语言运用和有乐趣的学习情境中学习中文。除生字和造句练习，老师将引领学生对课文进行对话和深入的探讨练习。

### Grade 3, 4 and 5

Beginning in grade 3, the focus is moved to building abilities in reading and understanding characters through stories of legend, holidays and food making among other topics. Through grade 4 and 5, students learn to use dictionaries, make sentences, and look for overall themes in reading materials.

### 六年级《美洲华语》第6册

六年级的课程重心，将着重于学生的中文沟通能力。在老师的指导下，学生初步接触人文科学的课文，如万里长城，音乐与乐器，和计算机。并以相互对话的练习方式，来学习用中文表达自己的意思。

### 七年级《美洲华语》第7册

七年级课程，介绍“China”的由来、餐馆点菜、鸦片战争、认识中药及针灸、和准备 SAT 中文等。在老师的鼓励下，学生就日常生活中经常接触到的主题进行讨论，让学生借着彼此讨论来学习，进而强化中文的沟通能力。

### 八年级《美洲华语》第8册

八年级的课程，秉持着螺旋式的字词学习方式，由易而难；前面所学的字词将不断出现，从而让学生温故知新。此外，借着名牌商品与价值观、中文里的外来词、中国十二星座等课程内容，让学生就生活当中经常接触的主题进行讨论，并加强学生应用成语和常用语的口语表达能力。

### Grade 6, 7 and 8

In grades 6, 7 and 8, the focus is transitioned to building overall communication skills. Lessons increasingly incorporate topics in history, music, technology, medicine among other disciplines. Practices and discussions are built around students' vocabulary for retention and applications.